



VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

52/56

Številka - Number / Leto - Year

27. 12. 2020

NEDELJA SVETE DRUŽINE

HOLY FAMILY OF JESUS, MARY & JOSEPH

Fr. Drago Gačnik, SDB
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS
125 Centennial Pkwy N.
Hamilton, ON L8E 1H8

PHONE: 905-561-5971
CELL: 905-520-2014

E-MAIL
gregory_sdb@
stgregoryhamilton.ca

WEB PAGE
www.carantha.com

HALL RENTALS
CELL: 905-518-6159

E-MAIL
hallrental@
stgregoryhamilton.ca

Skrivnost ljubezni

Ko danes praznujemo praznik Svete družine, imamo pred seboj svoje družine. Tiste, iz katerih izhajamo, in tiste, ki smo jih osnovali. Kako različne so od nazareške družine. Predstavljajmo si, kakšno je bilo življenje v Sveti družini.

Pred oči nam pride idilična slika svetega Jožefa, ki v delavnici pridno dela ter uči malega Jezusa

svoje obrti, in nasmejane, vedre Marije, ki tako zelo ljubi svojo družino in skrbi zanjo. Zamislimo si Jožefa, ki Jezusa uči o postavi in prerokih, ta pa ga spoštljivo posluša in naravnost pije njegove besede. Smo v veliki skušnjavi, da bi spremenili Sveto družino v podobo in jo obesili na zid svojih misli kot nekaj, kar nas navdihuje, v resničnosti pa se ne da doseči.

Lahko je pozabiti, kako se je Mariji, najstnici, približal angel, in jo povabil, naj postane božja Mati in kako se je hotel Jožef tiho ločiti od nje. Lahko je pozabiti, kako je Marija rodila daleč od doma, v hlevu. Lahko je pozabiti, kako so morali bežati v Egipt, in celo skrbi, ki jih je Jezus povzročil staršem, ko je, ne da bi jima povedal, ostal v templju. Pozabimo lahko celo, kako se je morala Marija počutiti, ko so se vsi pomembni ljudje obrnili proti njenemu sinu. Teže je pozabiti nežno podobo žalostne matere, ko v naročju drži mrtvega sina. Življenje Svete družine je bilo vse prej kot mirno in lahko.

So pa člani Svete družine držali skupaj. Vedeli so, od kod črpati moči. Zaupali so, da se bo vse prav izteklo, če bodo ravnali v skladu s tistim, kar Bog pričakuje od njih. Moč so črpali iz molitve in iz vrednot, ki sta jih Marija in Jožef prinesla iz svojih družin. Tam sta se naučila delati, kar je prav, preprosto zato, ker je prav, ker je taka božja volja. Tudi naše družine bi bile svetejše družine, če tako ravnale. Vsi pa se zavedamo, da danes ni lahko živeti. Polni smo napetosti, razpeti med številne obveznosti. Ob



tem se nam zgodi, da nam prečkajo življenjsko pot stvari, ki jih nismo načrtovali ali si jih želeli. Morda se moramo soočiti z boleznijo ali celo s smrtjo nekoga, ki smo ga imeli radi. Lahko nas globoko prizadene nezvestoba. Prizadene nas grdo ravnanje tistih, ki jih imamo radi. Še bolj nas prizadene naša lastna slabotnost in nevrečno ravnanje. Vse to lahko v naše družine vnaša napetosti ter celo ogrozi njihov obstoj. Takrat se moramo tako kot Sveta družina obrniti k viru naše moči. Obrniti se moramo k Bogu.

Še posebej je težavna danes vzgoja otrok. Oni gledajo kako delamo, kaj govorimo, naše vrednote postajo tudi njihove. Vodimo jih lahko k Bogu ali proč od njega. Naši predsodki postajajo tudi njihovi. Naša poštenost ali nepoštenost prav tako. Tudi naša potrpežljivost ali obsojanje drugih lahko postane del njih. Bog nas kliče, da jim pokažemo, kako naj živijo kot božji otroci, kot del Svete družine.

Družina, ki moli skupaj, ostane skupaj, pravi pregovor. Kako resnične so te besede! Čas skupne molitve nas zbližuje, pomaga nam, da se osredotočimo na tisto, kar je v življenju resnično pomembno. Stvari se morda ne obrnejo tako, kot si želimo, kljub temu pa lahko naredimo tisto najboljše, kar zmoremo, in ne dovolimo, da bi porušile naš notranji mir. Ko se obrnemo k Bogu, spoznamo, da popolnoma razume našo bolečino in razočaranje. Slišimo lahko njegovo vabilo, naj vztrajamo. Bog nas kliče, naj gradimo sveto družino. Ni nam treba biti popolni. Lahko se upremo kritiziranju drugih. Skušamo opogumiti in spodbuditi celo tistega, ki do nas ni tak. Tudi to nas lahko spremeni. Skušajmo videti dobro v ljudeh okrog nas. Otroci si bodo še posebej zapomnili, kako smo znali odgovoriti na življenjske preizkušnje.

V zgledu nazareške družine iščimo moči, prosimo božjega blagoslova, pa tudi sami naredimo, kar je v naši moči.

(Prim. Oznanjevalec 2005-2006, št. 2)

HOLY FAMILY

Response:

Blessed is everyone who fears the Lord, who walks in his ways.

First Reading Genesis 15:1-6; 21:1-3

Abram, a name which means "father figure", is told his name is to be Abraham, which means "father of a great nation".

Second Reading Hebrews 11:8. 11-12. 17-19

Abraham is extolled as the example of great faith, trusting in God, even when what he experienced appeared to be the opposite of what God promised.

Gospel Luke 2:22-40

Jesus' parents present him in the Temple to fulfil what the Law required. Jesus is revealed as the saviour, as witnessed by the prophetic figures of Simeon and Anna.

"A light to enlighten the pagans and the glory of your people Israel."



Illustration

Today you can travel from Nazareth to Jerusalem – or Bethlehem – in something under three hours. In the tourist season, coaches of sightseers and pilgrims make the journey on a daily basis. It's all very different from the journey undertaken by Mary and Joseph when they set out to Bethlehem for the census. Famously, Joseph had to go there because of his family connection; Mary, to be registered along with him.

The Gospels don't tell us much of the events leading up to the birth of Jesus. If Christmas cards and carols are to be believed, Mary travelled on a donkey – not an unreasonable supposition – but the only reliable source of information we have about



Mary and Joseph's journey to Bethlehem is Luke's Gospel, and there is no mention of a donkey anywhere in that text.

Gospel Teaching

There's a lot we're not told about this event. Yes, there is the lack of accommodation – no room at the inn. As a matter of interest, the Greek word Luke used for the "inn" is a word used in only one other place – referring to the so-called "upper room" where Jesus will eat the Passover with his disciples on the night before he dies. Does Luke deliberately use the word on these two occasions, and never otherwise, to remind us that this child, newly born, will go to his death as our redeemer, and will rise from the dead so that we too may have life? We just don't know, but it should not be ruled out too easily.

Certainly, the story of the presentation of the child Jesus in the Temple points forward to the death Jesus will face, the knowledge of which – Simeon says to Jesus' mother Mary – will be a sword that will

pierce Mary's own soul too. This story is, of course, about parents with a new baby who are anxious to do what their tradition, their religion, requires following the birth of the first male child. In fact, this is related to an ancient custom which Israelites had taken over from people of other races around them. This was to offer the first fruits of all produce to the gods at the beginning of the season: the first sheaves of the harvest, the firstborn of each flock or herd. This custom became extended through the Law of Moses to the dedication of the firstborn male child of every family to God. This was done by a kind of proxy – the firstborn male child was not actually given away – the child was "redeemed" from this by the substitution of a lamb for those who could afford it, or two young pigeons for those who couldn't. Mary and Joseph fell into the latter category.

Application

There is a depth to this narrative which is not immediately apparent. We have Simeon's prophetic words of recognition that the child brought by Mary and Joseph is none other than the light to enlighten all nations that the prophets had foretold. And an oblique reference to the fact that his ministry will reach its climax in his death, which his mother will witness.

We may be familiar with the detail in this story, but oddly there is a feature that is often missed. Yes, Jesus is presented to God by his parents at a very young age – forty days old, to be precise. Yes, the child Jesus will grow to be the light for all nations. Yes, a sword will pierce his mother's soul too. What we tend to forget, however, is that in the presentation of the barely one-month-old Jesus in the Temple, we have more than a ritual performed by new parents, dedicating their child to God. In Jesus' presentation we have something more. Jesus' presentation in the Temple is a first. People spoke of this being the place where God lived among humans. This was actually a figure of speech: there was no literal presence of God in the Temple, which contained no more than the ark of the covenant – the lavish box containing the tablet of stone on which the commandments given to Moses were inscribed. Here Israelites felt closer to God than anywhere else. When Jesus is brought to the Temple, God enters the religious world of humans for the first time: Jesus is presented to God – and God is presented to humans.

This has been a challenging year for many of us. Although there have been many changes in our lives, and we have all had our struggles due to COVID-19, we are still surrounded by so many good people who care and are always willing to lend a hand or share a good deed.

We would like to send out a special thank you to Connon Nurseries in Waterdown, for donating our two Christmas trees for our Church this year. It is encouraging and inspiring to know that helping others is a quality that exists and motivates giving back to communities who support them. Thank you also to Clark Novak and Eric Škerl for picking up and delivering the trees to our parish.

While being on the receiving end of positive actions is appreciated, doing our part to support local businesses and talents should be a priority of any community, particularly during this Christmas season and the coming New Year. There are so many people connected to our parish who would appreciate being supported. To facilitate parishioners reaching out to services provided by our members, we would like to invite anyone with a business, a trade or a talent, for example: owning a store, having a skill, baking cakes, designing and creating things - such as beautiful bows, knitted or crochet articles, if you are an entertainer, an entrepreneur, a carpenter or can help with tech... if you have a skill or a talent that you'd like to share or expand on, please send us a business card and we will periodically include your information in our parish bulletin (Vestnik). In order to support each other, the first step is knowing the skills, talents and services within our community, the second is having their contact information and the third is reaching out and supporting one another. We invite everyone to work together, support one another and experience the true meaning of being part of a community.

Heidy Novak, *President of Parish Council*

Kot ste lahko prebrali že v prejšnji številki naših oznanil tudi društvo Sava z novim letom zapira svoja vrata. Dvorano je kupil nemški klub. Kar nekaj stvari iz dvorane so darovali naši cerkvi. Clark Novak in Eric Škerl sta prejšnji teden pripeljala, iz dvorane društva Sava, 23 stolov z naslonjali in tri lepe mize. Hvala društvu za ta dar in prav tako Clarku in Ericu, ki sta jih šla iskat, pripeljala in zložila v mladinsko sobo. Mize bodo zelo dobrodošle in bodo prav prišle za razna srečanja.



Kot ste lahko prebrali v prejšnji številki Vestnika, smo se za nedeljske in praznične maše zopet preselili na Facebook. Kar nekaj časa je vzelo, da smo zopet vzpostavili vse potrebno za neposredni prenos maše. Hvala Kristijanu Razpotniku, ki vsakokrat pride, da tehnično ureja prenos. Na Božič sva po maši stopila ven in zaslišiva bum, bum ... Nato pa dim. Ostalo pa že veste iz poročil.

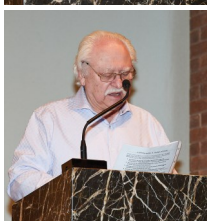


MAŠA - LONDON - DECEMBER 20, 2020

Ravno še pravi čas smo imeli pri slovenski skupnosti v Londonu »Božično« mašo, v nedeljo 20. decembra. Tokrat smo se zbrali ob treh. Vsak se mora tam vpi-sat, ko pride v cerkev. Maša je lepo stekla, nismo pa imeli druženja po maši, kot je bila prej to navada.



Hvala vsem, ki sode-lujete, da je vse lepo pripravljeno za mašo in vsem, ki se je ude-ležite kljub vsemu temu kar doživljamo.



Cilj naše kampanje je v treh letih zbrati vsoto \$200,000.00 za našo župnijo.

Nekateri še vedno ne razumejo, da vse, kar boste darovali preko te kampanje, bo prejela naša župnija in še 10% iz skupnega sklada. Škofijski uradi pa bodo vodili vse računovodske zadeve, tako, da nam ne bo potrebno tega dela urejati.

V Vestniku vsak teden objavimo koliko ste »obljubili« da boste darovali za kampa-njo **za našo župnijo preko škofijskega računa** in koliko je že dejansko »vplačanega«. Iz škofije nam tedensko poš-ljejo tekoče stanje na našem računu.

Do 24. decembra 2020 ste na račun »Eno Srce, Ena Duša« za našo slovensko župnijo sv. Gregorija Velikega:

\$68,059 - Pledged - obljubili

\$31,414 - Paid - ste že vplačali

Časi v katerih trenutno živimo so za mnoge zelo negotovi, vendar smo prepri-čani, da bo tudi to minilo.

Naj vse spremlja božji blagoslov in pri-prošnja nebeške matere Marije. Vse naj-lepše želje v letu, ki je pred nami, da bi ga zdravo in kar najbolj duhovno bogato preživeli.

Hvala vsem, ki ste že prispevali.

OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE - MEMBERSHIP 2021.

In order to allow extra time for members to collect their 2021 membership envelopes, we will be placing the envelopes, in alphabetical order, on a table in the vestibule starting on Sunday, December 6th.



Please take your envelope and if possible the envelope of a member you know, who is currently not attending Mass due to COVID 19 concerns.

These envelopes can be returned to Pamela or can be placed in the collection box in the vestibule.

Thank you for your understanding and help with this task. Pamela

Katoliška ženska zveza – članarina 2021

Kuverte za članice bodo na razpolago na mizi v cerkveni veži od nedelje, 6. decembra, naprej.

Prosim da poravnate članarino s Pamela Gosgnach ali oddajte kuverte v cerkveni nabiralnik pred vstopom v cerkev.

Nove članice so vedno dobrodošle.

OGNJIŠČE - NAROČNINA

Vsi, ki želite biti naročniki Ognjišče v letu 2021 sporočamo, da je naročnina enaka kot lansko leto in sicer CAD \$88. Če kdo ne bo več naročnik, prosimo, naj to čimprej sporoči.

PRVI PETEK

Leto 2021 začnemo na prvi petek v mesecu januarju. Ker smo v času Covida-19 ne bo maše za javno udeležbo. Lahko pa se ob duhovni zbranosti molimo za mir in čimprej-

šnjo rešitev iz stanja koronavirusa. Prvi januar je praznik Božje matere Marije in svetovni dan miru.

VEČNA LUČ

V mesecu januarju bo večna luč svetila po namenu Majde Lukežič v spomin na pokojnega moža Toneta.

DAROVI - DONATIONS

Za gradbeni sklad so darovali:

- \$200 - Monika in Štefan Gašpar
- \$100 - Janiak Family
- \$100 - Terezija Prša

Za potrebe cerkve je slovensko društvo sv. Jožefa zopet darovalo \$1000.

- Hvala vsem, ki ste darovali za gradbeni sklad in vsem, ki redno darujete za cerkev pri nedeljski sveti maši.

ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN PARISH - LIVESTREAM MASSES ON FACEBOOK:

Dec. 27th - Holy Family - Sunday: 10:00 a.m.

Jan. 1st, 2021 - New Year's Day - Mary, the Holy Mother of God: 10:00 a.m.

Jan. 3rd, 2021 - Sunday, Epiphany of the Lord: 10:00 a.m.

Jan. 10th, 2021 - Sunday, Baptism of the Lord: 10:00 a.m.

<https://www.facebook.com/stgregorythegreathamilton/>

BOŽIČNI ČAS 2020-2021

V atriju so **nedeljske kuverte za 2021**, slovenski **Marijanski koledar**, angleški **Misijski koledar**, **kadilo** in **Angleška knjižica** za nedeljsko bogoslužje. Če pridete mimo župnišča, boste lahko vzeli tudi tiskano števil-

ko oznanil - bodo na klopki pred pisarno. Sicer pa pozvonite pri pisarni, če bi jih zmanjkalo.

Hvala vsem za mnogotera voščila, ki ste jih te dni ali poslali po pošti ali pa osebno izročili in hvala za vaš spomin v molitvi in priloženi dar. Bog vam povrni za vašo velikodušnost.

Thank you to all for Christmas greetings and for all donations. May the miracle of Christmas touch your heart with peace and joy that only Jesus can bring you.

V tem tednu so naslednje obletnice smrti faranov, ki so zapisani v naših knjigah:

Modic	Anthony	December 28, 1976
Prša	Steve	December 29, 1989
Vučko	Štefan	December 29, 2002
Pučko	Eddy	January 1, 2009
Kobetich	Mary	January 2, 2005
Simčič	Ljudmila	January 3, 2004



Catholic Missions
In Canada

2021
CALENDAR

St. Gregory the Great Slovenian Parish
Slovenska Zupnija sv. Gregorija Velikega

125 Centennial Hwy N., Hamilton, ON L8E 1H8

Office: (905) 561-5971 E-Mail: gregory_slo@stgregoryhamilton.ca

Masses: Monday to Friday: 7:00 PM (Slovenian) • Saturday: 5:30 PM (Slovenian)

Sunday 10:00 AM - Special Occasions & Covid-19 Time • Regular: 9:30 AM (Slovenian) - 11:00 AM (English)



Hvala Olgi Glavač,
da je zopet lepo
okrasila cerkev.
Vedno nam pripravi
še kaj posebnega
poleg običajnih
»božičnih zvezd«.



Drževno znamenje pri cerkvi sv. Klemen, Mojstrana

Januar

- | | |
|---|--|
| 1. P. MARIJA, SVETA BOŽJA MATI – Novo leto D. P. D. | 16. S. Marcel PP, Berard MUČ |
| 2. S. Bazilij in Gregor ŠK-UČ, Teodor ŠK, D. P. D. | 17. N. 2. NEDELJA MED LETOM – Anton (Zvonko) PUŠ |
| 3. N. 2. NED. PO BOŽIČU – Presveto Jezusovo ime | 18. P. Marjeta Ogrska RED, Priscila MUČ 7:38Č/3:16:47 |
| 4. P. Angela RED, Gregor Langreski ŠK 7:43Č/3:16:30 | 19. T. Makarij OP, Suzana MUČ |
| 5. T. Simeon PUŠ, Milena (Emilijana) DEV – 3. sveti večer | 20. S. Fabijan in Boštjan MUČ, Ciprijan RED 12:01 |
| 6. S. G. RAZGLAŠENJE – Gašper, Miha, Boltežar 10:37 | 21. Č. Neža (Agnes Janja) MUČ, Alban DUH |
| 7. Č. Rajmund DUH, Lucijan MUČ | 22. P. Vincencij (Vinko, Zmago) OK-MUČ, Lavra DEV |
| 8. P. Severin OP, Erhard ŠK | 23. S. Henrik DUH, Pavel Korejski MUČ |
| 9. S. Julijan MUČ, Hadrijan OP | 24. N. 3. NED. M. L., svetopisemska – F. Saleški ŠK-UČ |
| 10. N. JEZUSOV KRST – Gregor iz Nise ŠK | 25. P. SPREOBURNITEV AP. PAVLA, Ananija SP MOŽ |
| 11. P. Pavlin Ogledski ŠK, Teodorij OP – cerkv. leto B/I | 26. T. Timotej in Tit ŠK, Robert UST. CISTERCIANOV 7:31Č/3:16:58 |
| 12. T. Tatjana (Tanja) MUČ, Alfred OP 7:43Č/3:16:39 | 27. S. Angela Merici UST. URŠULINE, Henrik DUH |
| 13. S. Hilarij ŠK, Veronika DEV 10:00 | 28. Č. Tomaž Alkviski UČ, Karel Veliki KR 10:16 |
| 14. Č. Oton (Odon) OP, Malahija PP, Feliks DUH | 29. P. Valerij ŠK, Julijan ubogi SPK |
| 15. P. Absalom ŠK, Pavel PUŠ, Alojzij Variara DUH | 30. S. Martina MUČ, Hijačinta DEV |
| | 31. N. 4. NEDELJA M. L. – Janez Bosko UST. SALEZIANECV |



SVETE MAŠE - MASS TIMES: Monday to Friday: 7:00 P.M., Saturday: 5:30 P.M. (Slovenian-Sunday Mass); Sunday: 10:00 A.M. (Slovenian-English - For the time of Covid-19 it is only one Mass on Sundays) – **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** For an appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 - 7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest – please call for an appointment. Tel: 905-561-5971.

DON BOSCO

od 27. 12. 2020
do 03. 01. 2021

SVETE MAŠE - MASSES

NEDELJA SVETE DRUŽINE <i>Janez, evangelist</i> 27. DECEMBER HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH	Za žive in rajne župljane † Maks Pavlič † Joe Lackovič †† Ignac in Marija Kolenko † Maks Pavlič † Miko Kosem † Vladimir Dim †† Zdravko Troha in Mio Maradin	----- Žena Milka Žena z družino Sin z družino Družina Kolenko Žena Rada z družino Družina Kosem Danica Maradin
	PONEDELJEK - MONDAY 28. DECEMBER <i>Nedolžni otroci</i>	†† Miroslava in Viktorija (obl.) Sinigoj Za zdravje † Pavlina
	TOREK - TUESDAY 29. DECEMBER <i>Tomaž Becket, škof</i>	NO MASS FOR PUBLIC † Matija Vlašič † Viktor Glavač
	SREDA - WEDNESDAY 30. DECEMBER <i>Vincencija, red. ustanov.</i>	NO MASS FOR PUBLIC †† Štefan in Verona Prša, obl. † Eileen MacKenzie
	ČETRTEK - THURSDAY 31. DECEMBER <i>Silvester I, papež</i>	NO MASS FOR PUBLIC † Theresa Drvarič Bogu in Materi Božji v zahvalo Za mir na svetu
PRVI PETEK - FIRST FRIDAY 1. JANUAR 2021 MARIJA, SVETA BOŽJA MATI - Novo leto	Za žive in rajne župljane †† Pok. Iz družine Bunderla † Eddy Pučko † Zvone Slana	10:00 A.M. ON FACEBOOK ----- Družina Gergyek Sestra in mama Marija in Zlatko Berkovič
SOBOTA - SATURDAY 2. JANUAR 2021 <i>Bazilij in Gregor, škofa- učitelja</i> <i>Teodor, škof</i>	† Maks Gričnik † Lojze Grebenc † Slavka Mramor † Toni Čule † Slava Gomboša † Marija Kuzma † Jožef Prša	NO MASS FOR PUBLIC Marija Košir Mary Grebenc Fani Adamič z družino Milka Pavlič Družina Kolmanič Hči Jožica z družino Jože in Marija Magdič
2. NEDELJA Po Božiču 3. JANUAR 2021 EPIPHANY OF THE LORD	Za žive in rajne župljane † Martin Simončič † Vladimir Dim † Eddy Kodarin † Ante Čule † Jožef Raduha † Anthony Joseph Krajc	10:00 A.M. ON FACEBOOK ----- Žena Kathy Jože in Albina Lovšin (Edmonton) Milka Pavlič Družina Čule Družina Čule Žena Marilyn

<https://www.facebook.com/stgregorythegreathamilton/>